

## Agreement on Co-operation

Between **National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine**  
on behalf of Rector acad. D.Melnytchuk

and **Warsaw University of Life Sciences**  
on behalf of Rector prof. Alojzy Szymanski

Being based on the mutual interests in the area of science, education, researches, innovations and practice, the aforesaid universities-partners activate their bilateral activity in the following directions:

- the development and participation in common innovation projects;
- the exchange of students, masters and post-graduates;
- the exchange of the teaching staff;
- the exchange of educational and scientific materials;
- bilateral participation in conferences, workshops, seminars at universities partners;
- the participation in the common master programs;

Taking into account:

1. Rectors' intention of both educational establishments to develop the long-term cooperation upon the relevant for both sides directions.
2. Benefits which both sides can gain from this co-operation to promote education and research of professors, post-graduates and students.

The agreement on co-operation includes the following conditions:

Article 1. National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine and Warsaw University of Life Sciences have an intention to realise a plan of scientific and cultural co-operation on the basis of bilateral obligations and rights.

Article 2. The present plan is aimed at providing a possibility for professors, post-graduates and students of both educational institutions (in particular for third-year and older students) to participate in programmes of exchange and co-operation.

Article 3. Every particular agreement concerning exchange programs of staff members and students should be made under mutual consent and should in any case include the following:

- duration of the exchange,
- exact aim of the exchange and tasks of the exchanged person,
- amount of time for research to be spent at the host department,
- scholarship, at least part of, for a student or a staff member to be paid

from funds proposed by both sides.

Rectors of both institutions can exempt students from tuition fees, inscription fees or reinscription fees on a reciprocal basis, as far as these are mandatory for foreign students according national legislation of the states of the Parties.

Each project of research or any other comparable activity to be implemented under this Agreement on Co-operation equally needs to be agreed upon by both Parties.

Results deriving out of joint projects should be published jointly after due consultations with the respective partner, taking into account any intellectual property provisions. Stipulations of university regulations regarding doctoral thesis will be considered, and the research staff will retain the right to submit his/her full thesis before publishing the whole or any part of the project results. Due recognition of both Parties concerned should be contained in the thesis.

Article 4. Any special project on co-operation which will be made within the present agreement and will include some departments of both educational institutions shall be a subject of separate agreement between the sides. This separate agreement shall specify project financing, personnel and obligations. It shall include as well a budget plan and ways of project financing, confirmed by authorised bodies, and each side must appoint a responsible person upon every separate project.

Article 5 Each side shall grant all privileges to professors, post-graduates and students which their own professors of the university-partner, post-graduates and students have.

Article 6. The guiding side takes on its duty transport costs, and the receiving side takes upon itself the costs on staying in the country.

Article 7. For exchange programmes relevant to education process where the diploma is required, participants are to meet all study requirements.

Article 8. In all projects of co-operation within present agreement each side shall support another one, if necessary, including questions of scholarships, financial assistance.

Article 9. This agreement comes into force from the moment of its confirmation by the Rectors of the educational institutions. The agreement is valid for five years.

Article 10. Present agreement may be changed, suspended or annulled after mutual consent. Each side is entitled to break the agreement at any moment with a 6-month-notification in writing on the condition that none of the separate agreement between the sides is in force.


Warsaw University of Life Sciences

  
Rector, prof. Alojzy Szymanski

«22» 12. 2010



National University of Life and  
Environmental Sciences of Ukraine

  
Reector acad. D. Melnytchuk

2010

